

## I

(Meddelanden)

## DOMSTOLEN

## DOMSTOLEN

## Val av avdelningsordförande

(2005/C 281/01)

Domarna vid EG-domstolen har vid sammanträde den 6 oktober 2005 med stöd av artikel 10.1 andra stycket i domstolens rättegångsregler valt Konrad Schiemann till ordförande på fjärde avdelningen, Jerzy Makarczyk till ordförande på femte avdelningen och Jirí Malenovský till ordförande på sjätte avdelningen, för en period av ett år som löper ut den 6 oktober 2006.

Avdelningarna skall ha följande sammansättningar:

## Första avdelningen

Peter Jann, ordförande

Domarna Konrad Schiemann, Ninon Colneric, José Narciso da Cunha Rodrigues, Koen Lenaerts, Endre Juhász, Marko Ilešič och Egils Levits

## Andra avdelningen

Christiaan Willem Anton Timmermans, ordförande

Domarna Jerzy Makarczyk, Claus Christian Gulmann, Romain Schintgen, Rosario Silva de Lapuerta, Pranas Kūris, George Arestis och Ján Klučka

## Tredje avdelningen

Allan Rosas, ordförande

Domarna Jirí Malenovský, Antonio La Pergola, Jean-Pierre Puissechet, Stig von Bahr, Anthony Borg Barthet, Uno Lohmus och Aindrias Ó Caoimh

## Fjärde avdelningen

Konrad Schiemann, ordförande

Domarna Ninon Colneric, José Narciso da Cunha Rodrigues, Koen Lenaerts, Endre Juhász, Marko Ilešič och Egils Levits

## Femte avdelningen

Jerzy Makarczyk, ordförande

Domarna Claus Christian Gulmann, Romain Schintgen, Rosario Silva de Lapuerta, Pranas Kūris, George Arestis och Ján Klučka

## Sjätte avdelningen

Jirí Malenovský, ordförande

Domarna Antonio La Pergola, Jean-Pierre Puissechet, Stig von Bahr, Anthony Borg Barthet, Uno Lohmus och Aindrias Ó Caoimh.

**Listor som används vid fastställandet av sammansättningen av domstolens fjärde, femte och sjätte avdelningar från och med den 11 oktober 2005**

(2005/C 281/02)

Domstolen har vid sitt sammanträde den 11 oktober fastställt de listor som avses i artikel 11c andra stycket i rättegångsreglerna, för sammansättning av de avdelningar som består av tre domare, enligt följande:

## Fjärde avdelningen

Ninon Colneric

José Narciso da Cunha Rodrigues

Koen Lenaerts

Endre Juhász

Marko Ilešič

Egils Levits

## Femte avdelningen

Claus Christian Gulmann

Romain Schintgen

Rosario Silva de Lapuerta

Pranas Kūris

George Arestis

Ján Klučka

**Sjätte avdelningen**

Antonio La Pergola

Jean-Pierre Puissochet

Stig von Bahr

Anthony Borg Barthet

Uno Lohmus

Aindrias Ó Caoimh

1. Irland har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 7 i rådets direktiv 76/464/EEG av den 4 maj 1976 om förorening genom utsläpp av vissa farliga ämnen i gemenskapens vattenmiljö, genom att inte vidta alla nödvändiga åtgärder för att se till att detta direktiv införlivas och tillämpas på ett korrekt sätt.

2. Talan ogillas i övrigt.

3. Irland skall ersätta rättegångskostnaderna.

(<sup>1</sup>) EGT C 261, 26.10.2002.

**Utseende av förste generaladvokat**

(2005/C 281/03)

EG-domstolen har med stöd av artikel 10.1 tredje stycket i rättegångsreglerna för en period av ett år med början den 7 oktober 2005 utsett Christine Stix-Hackl till förste generaladvokat.

**DOMSTOLENS DOM**

(andra avdelningen)

den 2 juni 2005

i mål C-282/02: Europeiska gemenskapernas kommission  
mot Irland (<sup>1</sup>)

**(Fördragsbrott — Förorening av vatten — Direktiv 76/464/EEG)**

(2005/C 281/04)

(Rättegångsspråk: engelska)

I mål C-282/02, angående en talan om fördragsbrott enligt artikel 226 EG, som väckts den 31 juli 2002, **Europeiska gemenskapernas kommission** (ombud: M. Shotter) mot **Irland** (ombud: D. J. O'Hagan, biträdd av A. M. Collins, BL), har domstolen (andra avdelningen), sammansatt av avdelningsordföranden C.W.A. Timmermans samt domarna R. Silva de Lapuerta (referent), C. Gulmann, J. Makarczyk och P. Kūris, generaladvokat: M. Poiares Maduro, justitiesekreterare: R. Grass, den 2 juni 2005 meddelat en dom där domslutet har följande lydelse:

**DOMSTOLENS DOM**

(andra avdelningen)

den 8 september 2005

i mål C-191/03 (begäran om förhandsavgörande från  
Labour Court): North Western Health Board mot Margaret  
McKenna (<sup>1</sup>)

**(Lika lön för manliga och kvinnliga arbetstagare — Sjukdom som har uppkommit före mamaledigheten — Graviditetsrelaterad sjukdom — Omfattas av allmänna sjukskrivningsregler — Inverkan på ersättningen — Avräkning av sjukfrånvaro från det totala antalet sjukdagar med ersättning under en viss period)**

(2005/C 281/05)

(Rättegångsspråk: engelska)

I mål C-191/03, angående en begäran om förhandsavgörande enligt artikel 234 EG, som framställdes av Labour Court (Irland), genom beslut av den 14 april 2003, som inkom till domstolen den 12 maj 2003, i målet **North Western Health Board** mot **Margaret McKenna**, har domstolen (andra avdelningen), sammansatt av avdelningsordföranden C.W.A. Timmermans samt domarna C. Gulmann (referent) och R. Schintgen, generaladvokat: P. Léger, justitiesekreterare: avdelningsdirektören L. Hewlett, den 8 september 2005 avkunnat en dom i vilken domslutet har följande lydelse:

1. Sjukskrivningsregler enligt vilka kvinnliga arbetstagare som lider av en graviditetsrelaterad sjukdom och andra arbetstagare som lider av en sjukdom som inte har samband med graviditet behandlas på samma sätt omfattas av artikel 141 EG och rådets direktiv 75/117/EEG av den 10 februari 1975 om tillnärmningen av medlemsstaternas lagar om tillämpningen av principen om lika lön för kvinnor och män.